

Активно занимается переводческой деятельностью. Перевела на белорусский язык стихи поэтов России, Сербии, Словакии, Германии, Пакистана, Индии, Украины, Чили, Узбекистана, Башкирии, Хакассии, Чувашии, Киргизии Якутии и др.. Её стихи переведены на английский, сербский, польский, индийский, узбекский, украинский, башкирский, шорский языки.

Светлана Быкова – неоднократный участник международных литературных фестивалей (Фестиваль поэтов и переводчиков в Опольском воеводстве (Польша, 2017 год), «Международный Евразийский фестиваль искусств» (г.Пинск, 2017год), международный фестиваль искусств «Степная лира» (Россия, Краснодарский край, 2018, 2022 годы), международный фестиваль славянской поэзии «Поющие письма» (г.Москва, 2022 год). Она является членом жюри международного литературного конкурса «Интеллигентный сезон» (Республика Крым, 2020, 2021, 2022, 2023 годы). Участник литературных встреч, проводимых Союзом переводчиков России (г.Москва, 2020 год), объединением поэтов-эзотериков «Лютня Ориолы» (г.Москва, 2022, 2023г.г.) и др..



Лауреат конкурсов:

- Белорусского Республиканского конкурса «Лучшее произведение 2013 года» в номинации «Поэзия»;
- Обладатель двух литературных премий имени Максима Богдановича (номинация “Поэзия”) Минского облисполкома (2015 и 2021 годы),
- Победитель международного конкурса “Созвездие духовности” (Украина) в номинациях “Поэзия” (2018) и “Литературный перевод” (2020).
- Обладатель «Золотого диплома» победителя международного литературного конкурса в номинации «Лучшая книга года» (Германия) за сборник стихов «Мельница жизни» (2023).
- Лауреат областного этапа Белорусского республиканского конкурса “Женщина года-2017” в номинации “Культура и духовность”.

Награды:

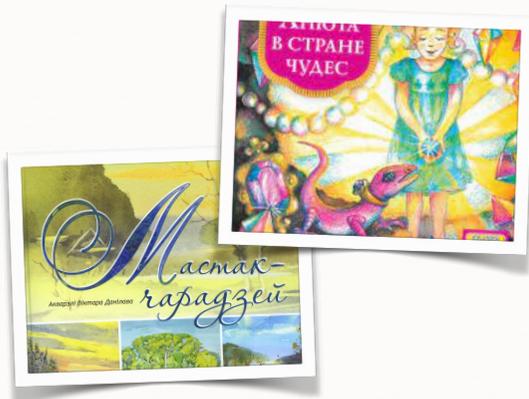
- Медаль Союза писателей Беларуси «За вялікі ўклад у літаратуру» (2016);
- Грамота Синодального отдела Белорусской РПЦ (2018);
- Почётная Грамота Министерства информации Республики Беларусь (2018);
- Почётная Грамота общественной палаты Союзного государства (2020);
- Грамота Министерства культуры Республики Беларусь (2022).
- В 2021 году за активную творческую и общественную деятельность удостоена Государственной награды Республики Беларусь – награждена медалью Франциска Скорины.

БЫКОВА Светлана Анатольевна



**Поэтесса, прозаик,
детский писатель, переводчик.
Член ОО «Союз писателей
Беларуси» (2013) и Союза
писателей Союзного
государства (2018).**





Творчество поэтессы знакомо многим зарубежным читателям. Её стихи в переводе на другие языки были опубликованы в зарубежных периодических изданиях (“Хоризонт” (Сербия), «Звезда Востока», «Ностарин» и «Мир книг» (Узбекистан), «Акбузат», «Башкортостан», «Современник» (Башкирия), стихи на русском языке были опубликованы на страницах журналов “Берега”, “Александръ”, «Литературная Россия» (Россия), “Доля”, “Крым”, “Долька” (Республика Крым), выполненные ею переводы на русский язык стихов белорусских поэтов публиковались в журнале «Переводчик» (Читинский педуниверситет) и др.).

В 2020-м году в Белграде (Сербия) в переводе на сербский язык вышла книга её стихов для детей «Сунчев зечић» («Солнечный зайчик»).

Родилась в 1962 году в городе Заславле Минской области, где проживает и сегодня. Имеет высшее экономическое образование (окончила Белорусский Государственный экономический Университет). Работала по экономическим специальностям на предприятиях и в учреждениях родного города. В течение пяти лет (2017-2021) занимала должность председателя Минского областного отделения ОО «Союз писателей Беларуси».



Автор тридцати книжных изданий, в том числе четырнадцати книг поэзии: «Без любви в мире краски не те...» (2008), «Откровение позднего лета» (2010), «Дорога к себе» (2011), «Из руки выпускаю синицу...» и «С чистого листа» (2013), «Адлюстраванне» и «Осенняя палитра» (2015), «Веру вясне!» (2016), «Обретение свободы» (2017), «Капельки» и «На перекрёстке миров» (2018), «Пад небам Рагнеды» (2019), «Мельница жизни» (2020), «Смыслы» (2023), а также четырнадцати книг для детей и семейного чтения («Весёлый гномик» (2014), «История одной снежинки» (2014), «О чём молчат Утёсы» (2015), «Два вида из одного окна» (2017), «Солнечный зайчик» (2019), «Мечты сбываются, или космические приключения Тёмы и SOULарика» (2020), «Добрые истории» (2020), «Сунчев зечић» (Сербия, 2020), «Пойдзем сонейка вітаць!» (2021), «Мастак-чарадзеі» (2022), «Анюта в стране чудес» (2023), «Сказка о Росинке» (2023), «Маленькие радости» (2023), «Легенда Заслаўя» (2024) и двух переводческих изданий.

Ряд её стихов, в том числе и поэма «Легенда Заслаўя», включены в учебники и учебные пособия по белорусскому языку и литературе для средних общеобразовательных и вспомогательных школ Республики Беларусь.

Стихи Светланы Быковой неоднократно публиковались в белорусских республиканских периодических изданиях (переводческий альманах «Далягляды», журналы “Полымя”, “Нёман”, Маладосць”, “Бярозка”, “Вожык”, “Вясёлка”, “Качели”, газете “Літаратура і мастацтва” и др.).

Светлана Быкова является соавтором около пятидесяти коллективных литературных сборников, международных поэтических альманахов и антологий.